

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ ОБРАЗОВАНИЯ  
СЕВЕРО-ЗАПАДНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

СЕРИЯ  
БИБЛИОТЕКА РУССКОЙ ПЕДАГОГИКИ

**С. И. СОБОЛЕВСКИЙ**

**ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ  
ЯЗЫК**

**УЧЕБНИК  
ДЛЯ  
ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ**



*Допущено учебно-методическим объединением  
ВУЗов Российской Федерации по педагогическому  
образованию Министерства общего и профессио-  
нального образования Российской Федерации в  
качестве учебного пособия для студентов выс-  
ших и средних специальных учебных заведений*

Издательство  
«АЛЕТЕЙЯ»



Издательско-торговый дом  
«ЛЕТНИЙ САД»

Санкт-Петербург  
2000

ББК Ш145.1 — 93 рус. 32  
УДК 807.5(075.8)

Редакционный совет серии  
«Библиотека русской педагогики»:

*Г. А. Бордовский, В. А. Бордовский, Л. А. Вербицкая,  
А. А. Корольков, О. Л. Абышко, И. А. Савкин,  
М. В. Захарченко*

Учебник древнегреческого языка выдающегося русского педагога и ученого С. И. Соболевского содержит все необходимые разделы грамматики (фонетику, морфологию и синтаксис), а также сборник упражнений в переводах с соответствующими словарями и тексты греческих авторов. Правила греческой грамматики изложены в тех же выражениях и сопоставлены с правилами «Граматики латинского языка». Изданный впервые в 1948 г., учебник С. И. Соболевского до сих пор является лучшим учебным пособием для приступающих к изучению древнегреческого языка. Под термином «грамматика греческого языка» в данном случае разумеется грамматика аттической прозы классического периода, т. е. V–IV веков до н. э.

Настоящее фототипическое переиздание знаменитого учебника рекомендовано для студентов высших и средних специальных учебных заведений.

ISBN 5-89329-136-0



9 785893 291360

© Издательство «Алетейя» (г. СПб) — художественное оформление, подготовка текста, 1999 г.

© «Летний сад» (г. СПб) — художественное оформление, подготовка текста, 1999 г.

# ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее руководство предназначается главным образом для лиц, приступающих к изучению древне-греческого языка в высших учебных заведениях. Ввиду этого, хотя оно и содержит все необходимые разделы грамматики (фонетику, морфологию и синтаксис), в каждом из этих разделов дается с достаточной полнотой лишь тот материал, который предписывается нашими программами. К грамматике присоединен сборник упражнений в переводах (как с греческого языка на русский, так и с русского на греческий) с соответствующими словарями, что является практической частью руководства. В конце книги приложен ряд текстов из греческих авторов.

По своим размерам данный учебник может показаться слишком объемистым для начинающих, но это целиком зависит от сложности древне-греческой грамматики, особенно же морфологии. Изложить этот материал короче значило бы пожертвовать чем-нибудь необходимым, т. е. поступить в ущерб делу.

Исходя из общепризнанного педагогического правила, что теорию полезнее всего изучать на примерах, я даю в морфологии много парадигм склонений и спряжений, а в синтаксисе — много примеров, которые всегда переводятся и часто комментируются. Все эти примеры взяты из авторов (и, притом, почти исключительно классического периода) и сопровождаются точными указаниями на источники. Нет, разумеется, надобности в заучивании всех примеров наизусть, но чрезвычайно полезно, чтобы учащийся прочел и продумал если не все, то, по крайней мере, большую их часть.

Правила греческой грамматики изложены, насколько это было возможно, в тех же выражениях, к которым я прибегал для изложения соответствующих правил в моей «Грамматике латинского языка» (Москва, 1938). В разделе синтаксиса я считал полезным сопоставлять греческие правила с соответствующими латинскими и русскими, а потому всюду, где это было возможно, под цифрой § поставлена цифра соответствующего § моей латинской грамматики. От лингвистического объяснения форм мне пришлось отказаться, как от приёма, методически совершенно неуместного в руководстве подобного типа; исключение сделано лишь для форм наиболее простых, где небольшой и лёгкий комментарий лингвистического характера действительно может помочь усвоению.

В практической части руководства помещены упражнения только на морфологию: синтаксический материал дается в них лишь попутно. Здесь, как и в первой части моей «Латинской хрестоматии», явления синтаксические — конечно, наиболее основные — должны изучаться уже в самом начале прохождения морфологии. Для удобства учащихся этот основной

А

синтаксический материал я изложил отдельно под заглавием «Важнейшие синтаксические правила». На них постоянно даются ссылки в примечаниях к упражнениям. Изредка приходилось вводить в упражнения и такие синтаксические явления, которые не вошли в перечень «важнейших правил», и в подобных случаях даются ссылки на соответствующие §§ самой грамматики. Вообще же я стремился к тому, чтобы не вводить в упражнения таких явлений, которые учащимся еще не знакомы.

По поводу моей «Грамматики латинского языка» некоторые преподаватели указывали мне, что столь раннее введение материала из авторов повышает трудность учебника. С этим мнением я никак согласиться не могу. Я убежден, что и при самой небольшой помощи со стороны преподавателя учащиеся вполне справятся со всеми фразами из авторов, тем более, что эти фразы подобраны и размещены со строгим учетом их трудности. Тем не менее в данном курсе я решил, ради опыта, дать материал более близкий к русскому способу выражения, т. е. искусственные фразы, и даже там, где фраза взята из греческого автора, старался переделать её на русский лад. Всё же в упражнениях на глаголы второго спряжения и на глаголы неправильные (§§ 102—156) я брал фразы преимущественно из авторов. К этому своему принципу я вернусь и в подготавливаемом мною к печати полном сборнике упражнений для переводов с греческого языка на русский.

Некоторые преподаватели выражали пожелание, чтобы в числе упражнений были уже с самого начала и «связные» статьи. Я и к этому пожеланию не могу отнестись сочувственно, — как потому, что ни у одного греческого автора нельзя найти отрывка, доступного по языку начинающим, так и потому, что невозможно и самому сочинить статью, которая была бы и доступна учащимся на этой стадии, и, в то же время, сколько-нибудь заслуживала названия «статьи». Нельзя же, в самом деле, называть «статьями» тексты, подобные следующему: «Аттика — страна Греции. Аттика имеет берега. Жители берегов и островов были моряками. Известна смелость моряков Греции» и т. д. (Учебник латинского языка Крихацкого, стр. 16). Тем не менее я и здесь решил пойти на некоторые уступки и поместил небольшое количество статей, отчасти даже из авторов, но с некоторыми изменениями, иногда значительными. Эти статьи я поместил, конечно, не в начале курса, а в конце первого раздела и во втором разделе. Пометка перед статьей «после (такого-то) №» означает, что данная статья содержит грамматический материал, который известен учащимся, проделавшим указанное количество упражнений, и потому доступный им лишь после этого №.

Из неправильных глаголов некоторые полезно изучить еще до знакомства с глаголами второго спряжения, т. е. уже в первом году прохождения курса грамматики.

Указатель составлен Марией Евгениевной Грабарь-Пассек, которой и выражаю искреннюю благодарность.

Приношу глубокую благодарность Иосифу Ханановичу Дворецкому за его труды по редактированию и корректуре книги.

С. Соболевский